# Landes - Regierungsblatt

für das

### Herzogthum Krain.

Erster Theil.

IX. Stück. VII. Jahrgang 1855.

Ausgegeben und werzendet am 27. März 1855.

20. Whar c. A. micistra va bogocactje in uk 2. Novembra 1834, a kterim se rovglačaje začasni predpici za-

Durchfield non-Westen and Munition and Septembolish imprints to opposite at \$100

Mt. 24. Rapogad razgica v St. 239 derż. zakonika leta 1854

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

IX. Dél. VII. Téčaj 1855.

Izdan in razpostan 27. Marca 1855.

# Landes - Regierungsblatt

für das

## Herzogliana Naraine.

Erster Theil. on

IX. Stück. VII. Jahrgang 1855.

Powel roadell.

IX. Dél. VIII. Técaj 1855.

laday is respontan 27. Marca 1855.

### Wkaz crk ministra za bogodastje in tik 2. Novembra 1854.

velfaven za celo cesarstvo razen lombardo-beneskega kratjestva in vojaške krajine.

s iderim se razglišajo začasni predpisi zastran obraževanja učiteljskih kandidatov za spoduje realne učilnice dveh in treh razredov, ktere so zedinjene z glavnimi učilnicami,

### Co v dere. xalonila. XCV III: 1504. Thalts - Uebersicht: III /DX . Almolax . Stab v of

Seite

,, 83. Erlass des k. k. Handels- und Finansministeriums vom 23. November 1854, die Aufhebung des Verbotes der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Munition nach der Moldau und Walashei betreffend 165

cah pripusati samo tisti, kteri je prepricatho dokazal, da zna popolnoma ne samo

nasi iz namembe seh ucilis, in da matanko pozna nacin ucenja, zereno se iora opomiaja, da ga bo morpo priporecalo, ako je realpo ucilnico sam z izversinim uspehom obiskoval; ceravno je neobhodno potrebno, izkazati s prav dobrim spricevalom, da se je v izgledni glavni soli dezele pripravljat za učitelja.

Ti predpisi so izdali, dokler je bilo prav malo IV. razredovi odkar so se pa ti razredi realnih ucilnic pomnozili, se je cedalje bolj kazalo, du ni dosd naprav za primerno izobraževanje uciteljev za taiste.

V posaminh kronovinah se je ta pomankljivost s posebnimi naredbami odpravljala. Vako se je v c. k. izgledni glavni učilnici v kragu preparandnemu tečaju za glavne šole pristavii se pošebni letni tečaj za učitelje IV. razreda. V Avstrii pod Anižo so se preparandom, ki so se izučili, tako imehovane sripendije za risanje podeljevale za daljo omiko. Te naredbe vendar već ne zadostijo glede na važnost, ktere so zadobile spodnje realne učilnice po neposrednji zadevi obertnije, kakor nidi po razmeri k zgornim realnim učilnicam, in glede na tu, da već meštnih občin, ki so obstojeće potrebe prav spoznale, neprenekoma z velikimi stroški napravlja

der IV. Classe beigegeben. In Niederösterreich wurden an absolvirte Primaramien sogenannte Zeichnungsstipendien zu ihrer weiteren Ausbildung verlichen. Diese vereinzelnten Massregein sind jedoch bei der Wichtigkeit, welche die Unter-Bedlschulen in ihrer unmittelbaren Beziehung auf die Gewerbe, sowie durch ihr

#### Ukaz c. k. ministra za bogočastje in uk 2. Novembra 1854,

veljaven za celo cesarstvo razun lombardo-beneškega kraljestva in vojaške krajine.

s kterim se razglašajo začasni predpisi zastran obraževanja učiteljskih kandidatov za spodnje realne učilnice dveh in treh razredov, ktere so zedinjene z glavnimi učilnicami.

(Je v derž. zakoniku, XCVIII. delu, št. 298, izdanim in razposlanim 27. Novembra 1854.)

Po dekretu dvorne komisije za uk 16. Avgusta 1823, št. 5450, politične šolske uredbe, §. 115 je za dosego kake učiteljske službe v IV. razredu (sedanjih spodnjih realnih učilnicah) treba opraviti konkurzno preskušnjo, ako niso nje soprošniki svoje prikladnosti dokazali z učnimi spričevali, niti dosegli oprostjenja konkurzne preskušnje.

Po S. 116 politične šolske uredbe se ima sploh k učiteljstvu v realnih učilnicah pripušati samo tisti, kteri je prepričavno dokazal, da zna popolnoma ne samo tiste predmete, za ktere se ima postaviti kak učitelj, ampak da je tudi kaj dobro zveden v tem, kar se tiče duha teh učilnic in potreb učencov, ktere se dajo spoznati iz namembe teh učiliš, in da natanko pozna način učenja. Izrečno se toraj opominja, da ga bo močno priporočalo, ako je realno učilnico sam z izverstnim uspehom obiskoval; čeravno je neobhodno potrebno, izkazati s prav dobrim spričevalom, da se je v izgledni glavni šoli dežele pripravljal za učitelja.

Ti predpisi so izdali, dokler je bilo prav malo IV. razredov; odkar so se pa ti razredi realnih učilnic pomnožili, se je čedalje bolj kazalo, da ni dosti naprav za primerno izobraževanje učiteljev za taiste.

V posamnih kronovinah se je ta pomankljivost s posebnimi naredbami odpravljala. Tako se je v c. k. izgledni glavni učilnici v Pragu preparandnemu tečaju za glavne šole pristavil se posebni letni tečaj za učitelje IV. razreda. V Avstrii pod Anižo so se preparandom, ki so se izučili, tako imenovane štipendije za risanje podeljevale za daljo omiko. Te naredbe vendar več ne zadostijo glede na važnost, ktere so zadobile spodnje realne učilnice po neposrednji zadevi obertnije, kakor tudi po razmeri k zgornim realnim učilnicam, in glede na to, da več mestnih občin, ki so obstoječe potrebe prav spoznale, neprenehoma z velikimi stroški napravlja

spedaje realite učilnice, in toraj je silno potrebno, dopolniti omenjene predpise por litične šolske uredbe s tem, da se napravijo posebno učiliša za izobraževanje prin kladnih učiteljev za spodaje realne učilnice, žedinjene z glavnimi šolami. Zavolj tega se izdajajo sledeče udlože, ktere imajo veljati, dokter se ne bodo razglasili Najvišji zavkazi zastrao kunčne uredbe vseb reči realnih učilnic.

### Verordnung des k. k. Ministers für Cultus und Unterricht vom 2. November 1854,

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches und

womit provisorische Vorschriften über die Bildung von Lehramts-Candidaten für zwei- und dreiclassige Unter-Realschulen, welche mit Hauptschulen vereiniget sind, bekannt gemacht werden.

(Enthalten im Reichs-Gesets-Blatte, XCVIII. Stück, Nr. 298. Ausgegeben und versendet am 27. November 1854.)

Nach dem Studien-Hofcommissionsdecrete vom 16. August 1823, Zahl 5450, politische Schulverfassung, §. 115, ist zur Erlangung von Lehrerstellen der IV. Classe (jetzigen Unter-Realschulen) eine Concursprüfung zu bestehen, wenn nicht die Competenten ihre Tauglichkeit durch Studienzeugnisse hinreichend dargethan, und eine Dispens von der Concursprüfung erlangt haben.

Nach dem S. 116 der politischen Schulverfassung soll überhaupt zu den Lehrämtern an Realschulen nur derjenige zugelassen werden, welcher überzeugend dargethan hat, dass er nicht nur die Gegenstände, für welche ein Lehrer anzustellen ist, ganz inne hat, sondern dass er auch mit dem Geiste dieser Anstalten und mit den Bedürfnissen der Schüler, welche sich aus dem Zwecke dieser Lehranstalten entnehmen lassen, innig vertraut ist, und dass er die Methode des Unterrichtes genau k nnt. Es wird daher ausdrücklich bemerkt, dass es ihm zur grossen Empfehlung dienen werde, wenn er die Realschule selbst mit ausgezeichnetem Erfolge besucht hat; dass es jedoch unerlässlich sei, sich mit einem sehr guten Zeugnisse über den an der Musterhauptschule des Landes zurückgelegten Präparandencurs auszuweisen.

Diese Vorschriften konnten so lange genügen, als die Zahl der IV. Classen noch sehr gering war; seitdem jedoch diese Realschulclassen sich vermehrt haben, trat der Mangel an Anstalten zur zweckmässigen Ausbildung von Lehrern für dieselben immer fühlbarer hervor.

In einzelnen Kronländern suchte man daher diesem Mangel durch besondere Einrichtungen abzuhelfen. So wurde an der k. k. Musterhauptschule zu Pray dem Präparandencurse für Hauptschulen noch ein eigener Jahrgang für Lehrer der IV. Classe beigegeben. In Niederösterreich wurden an absolvirte Präparanden sogenannte Zeichnungsstipendien zu ihrer weiteren Ausbildung verliehen. Diese vereinzelnten Massregeln sind jedoch bei der Wichtigkeit, welche die Unter-Realschulen in ihrer unmittelbaren Beziehung auf die Gewerbe, sowie durch ihr Verhältniss zu den Ober-Realschulen erlangt haben, und nachdem fortwährend

spodnje realne učilnice, in toraj je silno potrebno, dopolniti omenjene predpise politične šolske uredbe s tem, da se napravijo posebne učiliša za izobraževanje prikladnih učiteljev za spodnje realne učilnice, zedinjene z glavnimi solami.

Zavolj tega se izdajajo sledeće odločbe, ktere imajo veljati, dokler se ne bodo razglasili Najvišji zavkazi zastran končne uredbe vseh reči realnih učilnic.

#### Verordnung des k. k. Ministers für Cultus und Unterrieht von 2. November 1854.

Za omiko prikladnih učiteljev za tiste spodnje realne sole dveh in treh razredov, ki so zedinjene z glavnimi solami, se bodo ustanovili posebni kurzi v popolnih, t. j. v realnih solah sest razredov.

#### The zwei- und dreiclassige Tater-Realschuten, welche mit Rauptschulen vereiniget sind, beka Snigjemacht werden.

Ministerstvo odločuje realne šole, v kterih se imajo napraviti ti kurzi za omiko. Oni Istoje pod Vodji trealnih Sol. mor eterolesninssignsdeerete rom lož. dinler i bov Studien- Hofcommissionsdeerete rom lož.

#### politische Schulverfassung, S. 115, ist zur Krlangung von Lehrerstellen der IV. Classa (ietzigen Unter Realschulen ? Ine Concursmufung zu bestehen, wenn

Kdor želi biti vzet v kurz za omiko, se mora pred začetkom šolskega oglasiti pri vodju, ter prinesti potrebne spričevala čez Nach dem S. 116 der

- a) svoje zdravje;
- b) spolnjeno 17. leto; nessulopus spinejenia ana nolulestona na nestmurde l
- c) z dobrim uspehom doverseno realno solo sest razredov, in
- d) svoje opravila in obnašanje, če je prej kot pred enim letom uke zapustil. Installed and mit den Bedürfnissen

#### dieser Lehranstalten enthehmen lassen, Aug vertraut ist, und duss er die Methode

des Unterrichtes genau k unt Bs, wird daher ausdrücklich bemerkt, dass es ihm Izjemno se morajo tudi taki kandidati vzeti v kurz za omiko, kteri se samo spodnjo realno šolo treh razredov in dveletni preparandni kurz z dobrim uspehom dokončali in so se v tem pridno učili take posamne predmete, ki zadevajo reči realnih sol; gelegien Praparandencurs auszuveisen.

dalje kandidati, kteri z druzimi učnimi spričevali in s preskušnjo za prejem dokažejo, da so kako drugače dosegli toliko omike, kolikor je v obče realne sole šest razredov podeljujejo; bent nopissom dome na notlotenk na topnati rob tati

dieselben immer fühlbarer hercores og seistrag salest states states og seistraget durch besondere Girrichtungen abzuhelfen. So wurde an der k. k. Musterhauptschule zu Frag dem Praparandencurse für Hauptschulen noch ein eigener Jahrgang für Lehrer der IV. Classe beigegeben. In Niederösterreich wurden an absolvire Praparanden sogenannte Zeichnungsstipendien zu ihrer weiteren Ausbildung verliehen. Diese versingelaten Massregela sind jedoch bei der Wichtigkeit, welche die Unter-Realschulen in ihrer unmittelbaren Besiehung auf die Gewerbe, zowie durch ihr Verhältniss zu den Ober-Realschulen erlangt huben, und nachdem fortwährend

obraževanje za posamne predelke.

viele Studtgemeinden in richtiger Auffassung der bestehenden Bedürfnisse mit namhaften Opfern Unter-Reulschulen errichten, nicht mehr ausreichend, und es erscheint demnach als eine dringende Nothwendigkeit, die erwähnten Vorschriften der politischen Schulverfassung durch die Errichtung eigener Candidatencurse zur Ausbildung tüchtiger Lehrer für die mit den Hauptschulen vereinigten Unter-

Realschulen zu ergänzen.
Zu dem Ende werden nachstehende Bestimmungen erlassen, welche so lange zu gelten haben, bis Allerhöchste Anordnungen über die definitive Regelung des gesammten Realschulwesens erfolgen werden.

Naloga teh kurzov za omiko je deloma

Zur Ausbildung tauglicher Lehrer für jene zwei- und dreiclassigen Unter-Realschulen, welche mit Hauptschulen vereiniget sind, werden eigene Bildungscurse an vollständigen, d. i. sechsclassigen Realschulen eingerichtet. se tice vere in mravnosti.

Izobrazevanje za posamne predelke zapopade tiste predmete, za ktere si kan-didat zeli pridobiti aciteljsko prikladnost glede na postavno uredbo spodnjih realnih sol.

Das Ministerium bestimmt die Realschulen, an welchem diese Bildungscurse zu eröffnen sind. Sie stehen meter der Leitung der Directoren dieser Realschulen. Da se doseže namen omike, mora vodiase

a) dogovorno z učitelji, ki imajo opravis pri skobraževanju kandidatov, sostavisi ucui nacert:

Wer in den Bildungscurs aufgenommen werden will, hat sich bei dem Director vor Beginn des Schuljahres zu melden, und die erforderlichen Zeugnisse a) über seine Gesundheit; was dibor oder odien as evergen iber est (3)

splosno izobrażevanje deloma pa iz-

- b) über das zurückgelegte 17. Lebensjahr; salu likeleby ea mas ibut (b
  - c) über die mit gutem Erfolge absolvirte sechsclassige Realschule, und
  - d) falls er seit mehr als Einem Jahre die Studien verlassen hätte, über seine Beschäftigung und sein Benehmen während der Zwischenzeit beizubringen.

poducevanja in discipline, ako vodja sam p prevzame tega predmeta.

Verski uciteli je dojzen, kandidate vero dalje uciti kakor tudi pravila iareje,

Ausnahmsweise können auch Candidaten in den Bildungscurs aufgenommen werden, welche bloss eine dreiclassige Unter-Realschule und den zweijührigen Präparandencurs mit gutem Erfolge absolvirt, und sich im letzteren mit einzelnen in das Realschulfach einschlagenden Gegenständen fleissig beschäftiget haben;

ferner Candidaten, welche durch andere Studienzeugnisse und eine Aufnahmsprüfung nachweisen, sich auf anderen Wegen jenes Mass von Bildung angeeignet zu haben, das durch eine sechsclassige Realschule im Allgemeinen erlangt wird; endlich

Den Lehrern wird die Fachbildung übertragen.

zadnjič kandidati, kteri teh pogojev sicer ne morejo dokazati, pa imajo ozira vredno prikladnost za dočbo (kemijo) in risanje in ljubezen za učiteljstvo v spodnjih realmih šolah ter si tedaj žele, zadobiti prikladnost tudi za druge predelke.

zur Ausbildung tüchtiger Lehrer für de Bit den Hauptschulen vereinigten Unter-

Kurz za omiko teče dve šolski leti, kteri se pričneta in končata, ko se odprejo in končajo realne šole.

gesammten Realschulucesens erfolgen Bergen.

Naloga teh kurzov za omiko je deloma splošno izobraževanje deloma pa izobraževanje za posamne predelke.

Glede na splošne izobraževanje se kandidati nimajo samo priganjati, da naj si zadobe koristne vednosti, ampak jih je treba tudi podučevati v najvažnejih pravilih izreje in uka, kakor tudi čez uredbo realnih šol, ter jih uterjevati v vsem, kar se tiče vere in pravnosti.

Izobraževanje za posamne predelke zapopade tiste predmete, za ktere si kandidat želi pridobiti učiteljsko prikladnost glede na postavno uredbo spodnjih realnih sol.

Da se doseže namen omike, mora vodja

a) dogovorno z učitelji, ki imajo opravit pri izobraževanju kandidatov, sostaviti učni načert;

b) kandidatom pri izberanju predmetov dajati koristne poduke, ter jim zaznamvati stopnje, po kterih si imajo omiko dobivati;

c) vse veći naprave za omiko tako voditi, kakor to namemba tirja; in

d) tudi sam se vdeležiti uka, kolikor mu to njegove druge učiteljske in vodstvene opravila dopuste.

d) falls er seit mehr als Einem Jahre die Studien verlassen hätte, über seine Beschäftigung und sein Renchmen während der Zwischenzeit beizuhrlagen.

zu eröffnen sind. Sie stehen

schulen.

Verski učitelj je dolžen, kandidate vero dalje učiti kakor tudi pravila izreje, podučevanja in discipline, ako vodja sam ne prevzame tega predmeta.

Ausnahmsweise könnest auch Ca. Pic len in den Bildungseurs aufgenommen werden, welche blass eine dreiclassige Unter-Realschule und den zweisährigen Praparandencurs mit gutem Erfolge übinderen, wild sich in efficien mit gutem Erfolge übinderen, wild sich in efficien mit gutem Erfolge übinderen, wild sich in efficien mit einen

in das Realschulfach einschlugenden Gegenständen fleissig beschäftiget baben;
ferner Candidaten, welche durch andere Studienzeugnisse und eine Aufnahmsprüfung nachweisen, sich auf anderen Wegen jenes Mass von Bildung angeeignet zu haben, das durch eine sechsclassige Realschule im Allgemeinen erlangt wird; endlich

Candidaten, welche diese Bedingungen zwar nicht nachzuweisen vermögen, aber für die Lehrfächer der Chemie oder das Zeichnen bereits eine beachtungswerthe Tauglichkeit und zugleich Neigung für das Lehramt an Unter-Realschulen besitzen, und sich deshalb auch für andere Fächer zu befähigen wünschen.

dobiti, za ktere ima glavo, veselje in gripavljenost

Der Bildungscurs dauert zwei Schuljahre, die mit der Eröffnung der Realschulen beginnen und mit dem Schlusse derselben enden.

1. Jezični predelek (učni jezik), zemljopis, dogodivšina ja naravopis.

Die Aufgabe dieser Bildungscurse erstreckt sich theils auf die allgemeine, theils auf die Fachbildung.

In Betreff der allgemeinen Bildung sind die Candidaten nicht nur zur Erwerbung nützlicher Kenntnisse überhaupt anzuhalten, sondern auch in den wichtigsten Grundsätzen der Erziehung und des Unterrichtens, sowie in der Einrichtung der Realschulen zu unterweisen, und zugleich in Allem, was zur Religiösität und Sittlichkeit gehört, zu befestigen.

Die Fachbildung umfasst jene Gegenstände, für welche der Candidat sich die Lehrbefähigung mit Rücksicht auf die gesetzlich bestehende Einrichtung der Unter-Realschulen erwerben will.

Vodja ima oblast, pripustiti posamnim kandidatom glede na njih predne vednosti, talent in veselje za kak predmet. & namesti zadnjega predmeta vsake mno-

Zur Erreichung des Bildungszweckes hat der Director:

- a) den Lehrplan für die Candidaten im Einvernehmen mit dem bei der Bildung derselben betheiligten Lehrpersonale zu verfassen;
- b) den Candidaten bei der Wahl der Gegenstände jede erspriessliche Anleitung zu geben, und ihnen den zu beobachtenden Bildungsgang anzuzeigen;
  - c) das Ganze des Bildungs-Institutes zweckentsprechend zu leiten; und
- d) sich selbst, soweit es seine anderweitigen Lehramts- und Directoratsgeschäfte gestatten, an dem Unterrichte der Candidaten zu betheiligen.

skuśnjo, ada so se warealnih śolah z ligrerstnim uspelom neilig in ki kożejo taleni in marlijvost, se sme preci pri začetku zurza zarizomiko dopustiti, da se zavoli

Dem Religionslehrer liegt ob, die Candidaten in der Religion fortzubilden, und sie mit den Grundregeln der Erziehung, der Unterweisung und der Disciplin, wofern der Director diesen Gegenstand nicht selhst übernimmt, bekannt zu machen.

S. 9.

aber für die Lehrfacher der Chemie oder das Leichnen bereits eine beachtungs-Ker kandidati niso dolžni, si pridobivati učiteljsko prikladnost za vse učne predmete spodnje realne šole dveh ali treh razredov, se mora učni tečaj tako urediti, da bode kandidatu moč, si za več (množino) tacih predmetov prikladnost zadobiti, za ktere ima glavo, veselje in pripravljenost.

#### Der Bildungseurs dauert zwei Schulahre, die mit der Eröffnung der Regt-

Za tako množino se čislajo: dem Schlusse derselben indennie o onižona na den schulen

- 1. Jezični predelek (učni jezik), zemljopis, dogodivšina in naravopis.
- 2. Aritmetika, geometria in geometrično risanje; stavbena umetnost in risanje Die Aufgabe dieser Bildungseurse erstrecht sich spoleovarant, odor onbodole s
  - 3. Naravopis, naravoslovje, kemija, aritmetika. nubliddon A sib jun sliedi

V risanju se morajo vaditi vsi kandidati, tudi tisti, kteri si ne mislijo za ta predmet zadobiti učiteljske prikladnosti, za to, ker učitelj skoraj pri vsacemu predmetu realne sole mora svojim učencom kaj z risanjem na tabli kazati.

Ravno to velja tudi zastran lepega pisanja. angatan uz maludashash gab pand

Ravno tako bode tudi prav koristno, ako se kandidati, zlasti tisti, kteri izvolijo pervo množino predmetov, nauče kak drugi deželni jezik.

# die Lehrbefähigung mit Rücksien auf die gesetzlich bestehende Kinrichtung der

Unter-Realschulen erwerben will.

au machen.

Vodja ima oblast, pripustiti posamnim kandidatom glede na njih predne vednosti, talent in veselje za kak predmet, da namesti zadnjega predmeta vsake množine izberejo kak drug predmet enake obširnosti.

a) den kehrplan für die Candidater in Einvernehmen mit dem bei der Bildung derselben betheiligten kehrpersonale zu versassen; we mes bei Vsak kandidat mora preci po vstopu naznaniti vodju, ktero množino da je izbral, im ktere premembe da želi po prejšnem paragrafusanti ban , nodop us

#### d) sich selbst, soweit es seine atter eitigen Lehrants - und Birectorats-

. c) das Ganze des Bildungs-Institutes ziegekentsprechend zu leiten; und

Kandidatom, ki dokažejo z učnimi spričevali ali pa z opravljeno prejemno preskušnjo, da so se v realnih šolah z izverstnim uspehom učili, in ki kažejo talent in marljivost, se sme preci pri začetku kurza za izomiko dopustiti, da se zavolj razširjenja učiteljske prikladnosti še druge predmete uče kot tiste, ki so pe obstoječem učnem načertu odkazani izbrani množini podbrana meb im ois ban nablid

Disciplin, wofern der Director diesen Gegenstand nicht selhst übernihmt, bekannt

Da die Candidaten nicht gehalten sind, sich die Lehrbefähigung für sämmtliche Lehrgegenstände einer drei- oder zweiclassigen Unter-Realschule zu erwerben, so ist der Lehrcurs so einzurichten, dass dem Candidaten die Möglichkeit geboten werde, sich nach Talent, Neigung und Vorbereitung für eine bestimmte Gruppe von Gegenständen zu befähigen.

#### tkaze razdelek kandidatov, ima najpred in Vsak učitelj, vodstvu kterega se o zlasti na to gledati, da se popolnoma izobrazijo v predelkih zadevne množine, ter

Als solche Gruppen werden bezeichnet : a din an abelg aget fleves es

- 1. Das Sprachfach (Unterrichtssprache), Geographie, Geschichte und Naturgeschichte, utrebum menentrenation of to initial of the design of the de
- 2. Arithmetik, Geometrie und geometrisches Zeichnen; Baukunst sammt Bauzeichnen, Freihandzeichnen, Naturlehre. Wogsrend vielt englich levomenzax fd-
- 3. Naturgeschichte, Naturlehre, Chemie, Arithmetik. an diesov shod mij (

Im Zeichnen haben sich sämmtliche Candidaten, auch jene, welche sich für diesen Gegenstand keine Lehrbefähigung zu erwerben gedenken, fortzuüben, weil der Lehrer bei den meisten Gegenständen der Realschule in die Lage kommt, seinen Schülern Einzelnes durch Zeichnung auf der Tafel anschaulich zu machen.

Dasselbe gilt auch von dem Gegenstande des Schönschreibens.

Ebenso wird es sehr zuträglich sein, wenn die Candidaten, zumal jene, welche die erste Gruppe wählen, sich in einer zweiten Landessprache ausbilden.

#### preche S. 12.

e) vedeo pazil na njih mar jivost in napredke me noomio

Dem Director steht das Befugniss zu, einzelnen Candidaten mit Rücksicht auf ihre Vorkenntnisse, Anlagen und besonderen Neigungen zu gestatten, dass sie statt des letztgenannten Gegenstandes jeder Gruppe einen anderen von ühnlichem Umfange wählen. Tudi pricakuje od tistih uciteljev, kterih ucue ure v solskih razredih kandi-

### dati (S. 16, a) obiskujejo, da se bodo. Prato priložnosti posložili, izomiko njih po-

Jeder Candidat hat gleich bei seinem Eintritte dem Director anzuzeigen, welche Gruppe er gewählt habe, und welche Aenderung im Sinne des vorhergehenden Paragraphes von ihm etwa gewünscht werde.

von ihnen gewählten Gruppe upverh S. 14. Candidaten, welche entweder durch ihre Studienzeugnisse oder durch die abgelegte Aufnahmsprüfung nachweisen, dass sie in den Realschul-Gegenständen ausgezeichnete Fortschritte gemacht haben, und zugleich viel Talent und Fleiss wahrnehmen lassen, kann gleich beim Beginne des Bildungscurses gestattet werden, sich zur Erweiterung ihrer Lehrbefähigung noch einigen anderen Gegenständen

klica koristno podpirati,

Vsaki razdelek kandidatov se postavi pod posebno vodstvo enega učitelja, praviloma tistega, kteri se glede na predmete, ktere razlaga v realni šoli, za to za najprikladnejšega pokaže. S meh zabb na predmete, ktere razlaga v realni šoli, za to za

Gruppe von Gegenständen zu befähige 1.2

Vsak učitelj, vodstvu kterega se odkaže razdelek kandidatov, ima najpred in zlasti na to gledati, da se popolnoma izobrazijo v predelkih zadevne množine, ter se zavolj tega glede na njih že prej zadobljeno izomiko poslužiti vsacega pripravnega sredstva; on jim bode posebno

- a) naznanjal učne ure, v kterih imajo po ustanovljenem učnem načertu obiskovati
  - b) zaznamoval knjige, ktere morajo kupiti in učiti se; ou in handina i in morajo
- c) jim bode včasih naložil pismene izdelke, ter presojeval podane sostavke. On
- d) vsak teden za nekoliko ur poklical, ter se z njimi pomenkoval zastran podanih sostavkov, kakor tudi za to, da bode ž njimi ponovljal posamne dele zadevnih učnih predmetov in jih vodil v razlaganju, katehiziranju in izpraševanju. Te učne ure bode tudi kandidatom kazal, kako je treba ravnati z
  učnimi predmeti glede na starost in zapopadnost učencov, kakor tudi glede na
  namembo spodnjih realnih šol. On bode dalje
  - e) vedno pazil na njih marljivost in napredke.

422

# §. 17.

Ako bi kak učitelj, kteremu je bil odkazan razdelek kandidatov, z nadčuvanjem in vodstvom izobraževanja v vseh predmetih izbrane množine brezprimerno imel opraviti, bode vodja moral skerbeti za to, da mu bodo pri tem drugi učitelji pomagali. Tudi pričakuje od tistih učiteljev, kterih učne ure v šolskih razredih kandidati (§. 16, a) obiskujejo, da se bodo vsake priložnosti poslužili, izomiko njih poklica koristno podpirati.

welche Eruppe er gewählt hahe, und welche Acuderung im Sinne des vorhoisgehenden Paragraphes von ihne etwa gewähscht werdenn sine se stevisieren ni
otsdo og es is etsit tos ein etwangsprie en iteorbaling eskeltnich nieriiskan
otsdo og es is etwanden etwanden etwanden in Scholar in Sc

Candidaten, welche entweder durch ihre Studienzeugnisse oder durch dis abgelegte Aufnahinsprüfung nachweisen, dass sie in den Realschul-Gegenständen ausgezeichnete Fortschritte gemacht haben, und zugleich viel Talent und Fleiss weahrnehmen lassen, kann gleich beim Beginne des Bildungscurses gestattet werden, sich zur Erweiterung ihrer Lehrbefähigung noch einigen anderen Gegenständen

dolknosti niib poklica,

ausser jenen, die nach dem bestehenden Lehrplane der gewählten Gruppe zugewiesen sind, zu widmen. Zlasti je treba gledati na to, da se kandidatom daje na znanje primerna raba

#### solskih knjig in učnih sredstev, da se .circo (vabijo) k pripravljanju za fizikatne

in kemiske preskušnje ter se rabijo pri njih izpeljavi.

Jede Abtheilung der Candidaten wird unter die besondere Leitung eines Lehrers gestellt, in der Regel desjenigen, der in Hinsicht auf die Gegenstände, welche er in der Realschule vorträgt, hiezu als vorzüglich geeignet erscheint.

je treba siliti, da se vsak teden v odlošenila urah pod vodstvom učitelja za risanje vadijo v risanju, in če je moč ter imajo talent za to, tudi v modeliranju. Jeder Lehrer, dem eine Abtheilung der Candidaten zur Leitung zugewiesen ist, wird zunächst und hauptsächlich für ihre vollständige Ausbildung in den Fächern der betreffenden Gruppe sorgen, und zu diesem Zwecke mit gehöriger Beachtung ihrer bereits erlangten Vorbildung jedes taugliche Mittel in Anwendung bringen; er wird ihnen namentlich and oierom or signaren onsiboroff.

- a) die Unterrichtsstunden, welche sie an der Realschule nach dem festgesetzten Lehrplane zu besuchen haben, bekannt geben, und den Besuch derselben überwachen:
  - b) die Bücher, welche von ihnen zu lesen und zu studiren sind, bezeichnen; er wird
  - c) sie von Zeit zu Zeit zu schriftlichen Ausarbeitungen verhalten, und die eingelangten Aufsätze beurtheilen. Er wird ferner
- d) wöchentlich in einigen Stunden sie versammeln, um mit ihnen die eingebrachten Aufsätze zu besprechen, einzelne Parthien der betreffenden Lehrgegenstände durchzunehmen und Uebungen im Vortrage, im Katechisiren und Prüfen abzuhalten. Diese Unterrichtssunden wird er auch dazu benützen, um die Candidaten mit der Art und Weise, wie die Lehrgegenstände in Hinsicht auf das Alter und die Fassungskraft der Schüler, sowie auf den Zweck der Unter-Realschule zu behandeln sind, bekannt zu machen. Er tadi posebno gledati na izomiko serca in znacaja. V sak pciteti hadibne briwlat za
- e) ihrem Fleisse und ihren Fortschritten eine stäte Aufmerksamkeit zuwenden. vljudnemu obnasanju, spostovanju učiteljskega poklica/inskalnatahčnemu spolitovanju

#### S. 17.

Sollte ein Lehrer, dem eine Abtheilung der Candidaten zugewiesen wurde, durch Ueberwachung und Leitung ihrer Ausbildung in allen Gegenständen der von ihnen gewählten Gruppe unverhältnissmässig in Anspruch genommen werden, so wird der Director dafür zu sorgen haben, dass ihm durch andere Lehrer hiebei die nöthige Aushilfe geleistet werde. Auch wird von jenen Lehrern, deren Unterrichtsstunden in den Schulclassen von den Candidaten (§. 16, a) besucht werden, gewärtiget, dass sie jede Gelegenheit benützen werden, um auf die Berufsbildung derselben förderlich einzuwirken.

wiesen sind, zu widmen. Zlasti je treba gledati na to, da se kandidatom daje na znanje primerna raba šolskih knjig in učnih sredstev, da se kličejo (vabijo) k pripravljanju za fizikalne in kemiske preskušnje ter se rabijo pri njih izpeljavi. Jede Abtheilung der Candidaten wird unter die besondere Leitung eines

### Lehrers gestellt, in der Regel desjeni. 11. Bler in Hinsicht auf die Gegenstände,

Kandidate, zlasti tiste, ki si hočejo zadobiti učiteljsko prikladnost za risanje, je treba siliti, da se vsak teden v odločenih urah pod vodstvom učitelja za risanje vadijo v risanju, in če je moč ter imajo talent za to, tudi v modeliranju.

Ravno tako se mora tistim kandidatom, kteri že znajo drugi deželni jezik in se hočejo se dalje v njem izobraževati, vsaka koristna pomoč dajati.

#### Fächern der betreffenden Gruppe sorgen, und zu diesem Incecke mit gehöriger Beachtung three bereits erlangton Va02142 of jedes tranglishe Mittel in Amoen-

Metodično ravnanje se morajo kandidati učiti iz razkladanja, ktero obiskujejo in iz praktičnih učnih vadb, ki jih imajo pod vodstvom učiteljev realne šole. Pri učnih vadbah bodo učitelji h krati najdli dosti priložnosti, naučiti se zadevne pravila. b) die Bucher, welche von ihnen zu lesen und zu studiren sind, bezeichnen ;

#### 6. 21.

Vodja mora vsako leto v začetku šolskega leta tiste učitelje, ki imajo opraviti v razdelku kandidatov, zbrati k posvetovanju ter se ž njimi pomenkovati zastran potrebnih prememb učnega načerta kakor tudi zastran odkazovanja novih kandidatov. Čez to posvetovanje sostavljeni zapisnik se mora z zaznamkom kandidatov vred predložiti duhovnemu svetu deželne oblastnije. Prufen abzuhalten. Biese

### um die Candidaten mit der Argeng Weise Hinsicht auf das Alter und die Fassungskraft der Schuler, sawie auf den

wie die Lehrgegenstände in

Razun dobrega izobrażenja kandidatov v posamnih učnih predelih, je treba tudi posebno gledati na izomiko serca in značaja. Vsak učiteti bode toraj čislal za svojo dolžnost, napeljevati svoje kandidate z besedo in izgledom k pobožnosti, k vljudnemu obnašanju, spoštovanju učiteljskega poklica in k natančnemu spolnovanju dolžnosti njih poklica.

Sollté ein Lehrer, dem eine Abtheilting des Candidaten zugewiesen wurde, durch Veberwachung und Leitung ihrer Ausbildung in ällen Gegenständen der von ihnen gewählten Gruppe unverhältnissmässig in Anspruch genommen werden, so wird der Director dafür zu sorgen haben, dass, ihm durch andere Lehrer hieber die nöthige Aushilfe geleistet werde. Auch wird von jenen Lehrern, deren Unterrichtsstunden in den Schulchassen von den Candidaten (S. 16, a) besucht werden, gewärtiget, dass sie jede Gelegenheit benützen werden, um auf die Berufsbildung derselben förderlich einzuwirken.

razlagati.

vemu namestniku gre pravica, dajati

noma prepricajo o obsirnosti in

Insbesondere ist durauf zu sehen, dass die Candidaten mit dem zweckmässigen Gebrauche der Schulbücher und Lehrmittel bekannt gemacht, zu den Vorbereitungen der physikalischen und chemischen Versuche beigezogen und bei der Ausführung derselben verwendet werden.

#### Mayno take se mora tudi tisti pre 10 . Rayli. ki se zadelzi s pregreski, ki so

Die Candidaten, und zwar insbesondere jene, welche die Lehrbefähigung für das Zeichnen erlangen wollen, sind zu verhalten, sich wöchentlich zu bestimmten Stunden unter der Leitung des Zeichnungslehrers im Zeichnen, und wo möglich, wenn sie hiezu Talent besitzen, auch im Modelliren zu üben.

Ebenso ist jenen Candidaten, welche einer zweiten Landessprache bereits mächtig sind, und sich darin weiter ausbilden wollen, jede förderliche Unterstützung zu gewähren.

### S. 20.

Das methodische Verfahren haben die Candidaten aus den Vorträgen, denen sie beiwohnen und durch practische Lehrübungen, die sie unter der Leilung der Lehrer der Realschule vorzunehmen haben, zu erlernen. Bei den Lehrübungen werden die Lehrer zugleich hinreichende Gelegenheit sinden, sie mit den einschlägigen Grundsätzen bekannt zu machen. Die glass glassen bekannt zu machen.

#### kladnost, patanko pozvedovati, ampak tudi učna izurjenost, t. i. razkladanje in mer toda. Toraj mora kandidat y kakem rats co realne sole dani predmet za poskusnio

Der Director hat alljährlich mit Anfang des Schuljahres die bei der Candidatenbildung betheiligten Lehrer zu einer Conferenz zu versammeln, mit ihnen über die etwa nothwendigen Aenderungen in dem Lehrplane, sowie über die Zuveisung der neu eingetretenen Candidaten zu berathen. Das hiebei aufgenommene Berathungs-Protokoll ist sammt dem Verzeichnisse der Candidaten durch das Consistorium der Landesstelle vorzulegen. tov: Predsedniku, solskemu nadvodia,

# anja pri preskusnji za to.

votabibaak itoabes. 22. Nebst der tüchtigen Ausbildung der Candidaten in den einzelnen Lehrfächern, ist auch der Gemüths- und Characterbildung derselben ein besonderes Augenmerk zuzuwenden. Ein jeder Lehrer wird es daher für seine Pflicht ansehen, die ihm anvertrauten Candidaten durch Wort und Beispiel zur Religiösität, zu einem humanen Betragen, zur Werthschätzung des Lehrerberufes und zur genauen Erfüllung der Berufspflichten anzueifern.

Taki kandidati, kteri zavolj tega nič ne napredujejo, ker imajo preslabo glavo ali pa premalo pervih znanosti, ali, ker so očividno nemarljivi, se morajo ob pravem času iz kurza odpraviti.

der Ausführung derselben verwendet verden.

Ravno tako se mora tudi tisti preci odpraviti, ki se zadolži s pregreški, ki so neposrednje nasproti poklicu in slučbi učitelja.

für das Zeichnen erlangen wollen, gigd zu verhalten, sich wöchentlich zu bezimmten Stunden unter der Leitung des Zeichnungslehrers im Zeichnen, und

Konec šolskega leta se opravlja preskušnja zastran prikladnosti s tistimi kandidati, ki so dokončali devetletni kurz.

H krati se more tudi preskušnja z vsemi kandidati pervega leta za to opraviti, da se pokažejo njih marljivost in napredki.

S. 26.

Preskušnja zastran prikladnosti se ima ustno in pismeno opravljati.

denen sie beitrohnen und durch gegenglich Lehrübungen, die sie unter der Leitung der Lehrer der Realschule Westenehmen haben, zu erlernen. Bei den Lehr-

Pri tej preskušnji, ktera ima razsoditi v prikladnosti kandidata, se nima samo vednost in razumevanje učnih predmetov, za ktere želi kandidat zadobiti učno prikladnost, natanko pozvedovati, ampak tudi učna izurjenost, t. j. razkladanje in metoda. Toraj mora kandidat v kakem razredu realne šole dani predmet za poskušnjo razlagati.

didutenbildung betheiligten Lehrer zu82n. Conferenz zu versammeln, mit ihnen

Der Director hat alljährlich mit Anfang des Schuljahres die bei der Can-

Preskušnjo zastran prikladnosti opravljajo pod vodstvom c. k. šolskega nadvodja vpričo škofijskega šolskega nadglednika ali pa kacega drugega izpraševavnega komisarja, kterega ordinariat za to odloči, vodja, katehet in učitelji kandidatov. Predsedniku, šolskemu nadvodju, kakor tudi šolskemu nadgledniku ali njegovemu namestniku gre pravica, dajati vprašanja pri preskušnji za to, da se popolnoma prepričajo o obširnosti in temeljitosti vednosti kandidatov.

Nebst der füchtigen Ausbildung dees anglidaten in den ein zelnen Lehrfüchern,

V glavnih kazalih (katalogih) učiliš in v izdanih spričevalih je treha zaznamvati, marljivost in uspeh, s kterim se je kandidat učil tiste predelke, za ktere želi

sitat, zu einem humanen Betragen, zur Werthschätzung des Lehrerberufes und

zur genauen Erfüllung der Berufspflichten anzueifern.

#### zadobiti neno prikladnost, kakor tudi 1.82a. ki nauk, risanje in lepo pisanje; potemi

Candidaten, welche wegen allzugeringer Anlagen oder durchaus unzureichender Vorkenntnisse keine Fortschritte machen, oder sich auffallend unfleissig beweisen, sind bei Zeiten aus dem Curse zu entlassen.

## nein. Hazsodba zastran prikladnosti Agagre glasiti prikladen" ali pa niz-

Ebenso ist sogleich zu entlassen, wer sich Vergehen zu Schulden kommen lässt, die unmittelbar gegen den Beruf und die Stellung des Lehrers verstossen.

# Bazsodba zastran kandidatov se ima storiti v zboru vpričo solskega nadvodja in škofijskega šolskega nadglednika, ali pa njegovegu namestnika. Bazsodbe čez

Am Schlusse des Schuljahres sindet die Befähigungsprüfung für diejenigen Statt, welche den zweijährigen Curs vollendet haben.

Zu gleicher Zeit kann auch eine Prüfung mit allen Candidaten des ersten Jahres zur Erprobung ihres Fleisses und der gemachten Fortschritte abgehalten werden.

#### S. 26.

Die Befähigungsprüfung ist mündlich und schriftlich abzuhalten.

# sterstvu prideržuje, po nasvetu deželno oblostuije za vsak primeriej posebej odločiti zvedenega komisarja, kteri ima razsoditi zastran tega.

Bei dieser Prüfung, welche über die Befahigung des Candidaten entscheidet, ist nicht bloss das Wissen und Verstehen der Lehrgegenstände, welche der Candidat zu lehren befähiget werden will, genau zu erforschen, sondern auch die Lehrgewandheit, d. i. der Vortrag und die Methode, zu beurtheilen. Zu dem Ende hat der Candidat in einer Classe der Realschule über ein gegebenes Themæ einen Probevortrag zu halten.

#### S. 28.

Die Befähigungsprüfung wird unter der Leitung des k. k. Schul-Inspectors und im Beisein des Diöcesanschulen-Oheraufsehers oder eines andern vom Ordinariate dazu bestimmten Prüfungs-Commissärs, von dem Director, dem Catechelen und den Candidatenlehrern vorgenommen. Es steht sowohl dem vorsitzenden Schul-Inspector, als auch dem Schulen-Oberaufseher oder seinem Stellvertreter zu, bei der Prüfung Fragen zu stellen, um sich von dem Umfange und der Gründlichkeit der Kenntnisse der Candidaten vollkommen zu überzeugen.

#### S. 29.

In dem Hauptkataloge der Anstalt und in den auszustellenden Zeugnissen ist ersichtlich zu machen der Fleiss und der Erfolg, mit welchem sich der

zadobiti učno prikladnost, kakor tudi keršanski nauk, risanje in lepo pisanje; potem, kako da zna razlagati in koliko je izurjen v učenju. Bazsodba čez té posamne reči se mora z besedami zaznamvati. Na podlagi teh posamnih razsodb se ima storiti končno mnenje, za ktere predmete zadobi kandidat učno prikladnost, in pri tem se mora tudi zaznamvati, v kterem jeziku ali v kterih jezikih je kandidat moč učiti. Bazsodba zastran prikladnosti se more glasiti "prikladen" ali pa "izverstno prikladen".

#### lasst, die unmittelbar aegen den Her OE 12 die Stellung des Lehrers verstossen,

Razsodba zastran kandidatov se ima storiti v zboru vpričo šolskega nadvodja in škofijskega šolskega nadglednika ali pa njegovega namestnika. Razsodbe čez posamne reči se morajo po nasvetu vodja in učiteljev ustanoviti, kteri imajo pri tem tudi gledati na opravke kandidatov v kurzu za izomiko; prikladnost se vendar ne sme izreči proti razsodbi šolskega nadvodja ali škofijskega šolskega nadglednika, oziroma njegovega namestnika.

#### §. 31.

V risanju zadobljena izurjenost se mora zlasti iz kandidatovih del kurza pozvediti. Kar se pa tiče prikladnosti, učiti risanje s prosto roko, se medčasno ministerstvu prideržuje, po nasvetu deželne oblastnije za vsak primerlej posebej odločiti zvedenega komisarja, kteri ima razsoditi zastran tega.

#### ist nicht bloss das Wissen und Vo. 32 c. der Lehrgegenstände, welche der

Est dieser Preifund, welche iteer die Reschiquing des Candidaten entscheidet.

Prikladnost za učiteljsko službo v spodnjih realnih šolah se mora saj na tiste predmete razširiti, kteri imajo po §§. 11 in 12 biti kandidatova naloga v učnem kurzu. Kdor se ne izreče v tej obširnosti za prikladnega, ne dobi nobenega spričevala, toda se sme se enkrat podvreči preskušnji.

#### S. 33.

Spričevala izdajo po priloženem obrazcu vodja in učitelji kandidatov, ter jih morata tudi podpisati c. k. šolski nadvodja in škofijski šolski nadglednik.

ten und den Candidatenlehrern vorgenonmen. Es steht sowoht dem vorsitzenden Sehul-Inspector, als auch dem Schulen-Oberaufseher oder seinem Stellvertreler zu, bei der Prüfung Fragen zu stellen, zum sich von dem Umfunge und der Gründlichkeit der Kenntnisse der Candidaten vollkommen zu überzeugen.

In dem Hauptkataloge der Anstalt und in den auszustellenden Zeugnissen ist ersichtlich zu machen der Eleiss und der Erfolg, mit welchem sich der

Candidat sowohl denjenigen Fächern, für welche er sich als Lehrer zu befähigen wünscht, als auch der Religionslehre und dem Zeichnen und Schönschreiben, auch wenn er für die letzteren zwei Fächer die Lehrerbefähigung nicht anstrebt, gewidmet hat; ferner die Beschaffenheit seines Vortrages und der Grad seiner Gewandtheit beim Unterrichten. Das Urtheil über diese einzelnen Momente ist mit Worten zu bezeichnen. Auf Grundlage dieser Einzelnheiten hat das Schlussurtheil zu erfolgen, in welchen Gegenständen der Candidat zu unterrichten für befähiget erkannt wird, wobei auch zu bemerken ist, welcher Sprache oder welcher Sprachen er sich bei dem Unterrichte zu bedienen vermag. Das Urtheil über die Befähigung kann lauten "befähiget" oder "vorzüglich befähiget."

#### Glede na to, kakosne so spriceva os in kaj se je zvedilo zastran službe pro

Die Beurtheilung der Candidaten hat in einer in Gegenwart des Schul-Inspectors und des Diöcesanschulen-Oberaufsehers oder seines Stellvertreters abzuhaltenden Conferenz stattzufinden. Die Urtheile über die einzelnen Momente sind nach dem Antrage des Directors und der Lehrer zu bestimmen, welche dabei auch auf die Leistungen der Candidaten während des Bildungscurses Rücksicht zu nehmen haben; die Befähigung kann jedoch nicht gegen das Urtheil des Schul-Inspectors oder des Diöcesanschulen-Oberaufsehers, beziehungsweise seines Stellvertreters, ausgesprochen werden.

#### S. 31.

Die im Zeichnen erlangte Geschicklichkeit ist hauptsächlich aus den Leistungen des Candidaten während des ganzen Curses zu ermitteln. Was jedoch die Befähigung für den Unterricht im Zeichnen aus freier Hand anbelangt, so wird vorläufig dem Ministerium vorbehalten, über Antrag der Landesstelle von Fall zu Fall einen Sachverständigen Commissär zu bestimmen, welchem das entscheidende Urtheil zustehen wird.

# §. 32.

Die Befähigung für das Lehramt an Unter-Realschulen muss sich wenigstens auf alle Gegenstände erstrecken, welche in Gemässheit der SS. 11 und 12 die Aufgabe eines Candidaten während des Lehrcurses zu bilden geeignet sind. Wer nicht in dieser Ausdehnung für befähiget erklärt werden kann, erhält kein Zeugniss, kann sich aber einer wiederholten Prüfung unterziehen.

#### S. 33.

Die Zeugnisse werden nach dem beiliegenden Formulare von dem Director und den Lehrern der Candidaten ausgestellt, und von dem k. k. Schul-Inspector und dem Diöcesanschulen-Oberaufseher mit unterfertigt.

skušnio ali da ustunoviti

Kdor je zadobil takošno spričevalo prikladnosti, se more v spodnjih realnih šolah, ki so zedinjene z ljudskimi šolami, vzeti v medčasno službo kot podučitelj (adjunkt), kakor tudi kot učitelj. Končno službo pa zadobi še lé po triletni službi, v kteri mora svojo učno prikladnost v djanju pokazati. Po preteku te službene dobe mu gre pravica, prositi po duhovnem svetu deželno oblastnijo za končo podelitev službe, tej prošnji pa mora pridjati spričevala čez svojo službo (rabo) in nravnost.

#### Urtheil über die Befähigung k. 281. Zauten "befähiger" oder "vorzüglich

Glede na to, kakošne so spričevala in kaj se je zvedilo zastran službe prosivca, ga bo deželna oblastnija v njegovi službi ali končno poterdila, ter pridjanemu spričevalu prikladnosti pristavila, da je vreden službe, ali bo pa dobo za preskušnjo podaljšala.

#### nach dem Antrage des Birectors un Bide Lehrer zu bestimmen, welche dabei

Spričevalo s pristavkom, da je njegov imetnik vreden službe, oprosti tega, ako prosi za povišanje v spodnjih z ljudskimi šolami zedinjenih realnih šolah, glede na učne predelke, v njem imenovane, vsake dalje preskušnje.

#### S. 37.

Kandidati, kteri po dokončanem kursu za to ne morejo v spodnjih realnih šolah zadobiti službe, ker ni nobene prazne, in so toraj primorani, v glavnih ali drugih ljudskih šolah, za ktere se imajo, to se ve za prikladne čislati, še dalj časa kot za poskušnjo služiti, niso zavolj tega izklenjeni od prošenj za učiteljske službe v spodnjih realnih šolah; toda je prepušeno oblastnijam, kterim gre pravica podelitve, v imenovanih ljudskih šolah opravljeno službo glede na dokazano rabljivost in na predložene spričevala čez daljo izomiko v predmetih realnih šol, izreči za poskušnjo, ali da ustanoviti daljo dobo za-njo.

# st valabilinas igende it albor v.88 .2 mesesabre ag ojahsi alaragirar. Die Befahigung für das Lehrapet an Enter-Realschulen muss sich wenigstens

V spričevalih, ktere imajo učiteljem nadgledniki šolskega okraja, oziroma šolski nadgledniki dogovorno s šolskimi vodji zavolj zadobljene končne službe, ali pa zavolj povišanja iz glavnih ali iz drugih ljudskih šol v spodnje realne šole

Die Zeugnisse werden nach dem beiliegenden Formulare von dem Director

sind den Lehrern der Candidaten ausgestellt, und von dem k. k. Schul-Inspector

kann sieh aber viner wiederholten Früfung unterziehen.

und dem Diöcesanschulen-Oberaufseher mit unterfertigt.

Wer ein solches Befähigungszeugniss erhalten hat, kann an Unter-Real-schulen, die mit Volksschulen verbunden sind, nicht nur als Unterlehrer (Adjunct), sondern auch als Lehrer provisorisch angestellt werden. Die definitive Anstellung erhält er jedoch erst nach einer dreijährigen Verwendung, während welcher er seine Lehrtüchtigkeit thatsächlich zu erweisen hat. Nach Verlauf dieser Dienstzeit steht ihm zu, um die definitive Anstellung unter Vorlegung seiner Verwendungs- und Moralitätszeugnisse im Wege des Consistoriums bei der Landesstelle einzuschreiten.

# stopiti, kteri ne norejo sicer izkazati pozujeva predpisanikov S. Lopa so vendar ali spodnjo vralno solo trek vazredov z dobim uspehom dokančalia ali pa kteri s

Nach Beschaffenheit der beigebrachten Zeugnisse und der sonstigen über die Verwendung des Bewerbers geschöpften Erfahrungen wird die Landesbehörde denselben entweder in seiner Anstellung definitiv bestätigen, und dessen Anstellungswürdigkeit dem beigebrachten Lehrbefähigungs-Zeugnisse beifügen, oder seine Probezeit verlängern.

# izobrašenih dosti kaadidatov za učitelje v spodujih rezlaih solah, morajo ša dalje obstatil s tukajsnim razpisom 26. Avg. 36. 2853, št. 7853 3) zavkazane presku-

Ein mit der Erklärung der Anstellungswürdigkeit versehenes Zeugniss befreit den Inhaber bei Bewerbungen um Beförderung an den mit der Volksschule verbundenen Unter-Realschulen bezüglich der darin angeführten Lehrfächer von jeder weiteren Prüfung.

# egan skusujam za vo , da bi ali kot mëtelji zadobili tkonëno, službo, tali pa večje

Candidaten, welche nach zurückgelegtem Curse bei Unter-Realschulen aus Mangel an unbesetzten Stellen nicht unterkommen können, sondern genöthiget sind, Lehrerstellen an Haupt- und anderen Volksschulen, wozu sie allerdings als lehrbefähiget angesehen werden müssen, durch einen längeren selbst die Probezeit überschreitenden Zeitraum anzunehmen, sind desshalb von der Bewerbung um Lehrerstellen an Unter-Realschulen nicht ausgeschlossen; es bleibt jedoch den Behörden, denen das Ernennungsrecht zusteht, überlassen, die bei den gedachten Volksschulen zurückgelegte Dienstzeit, nach Massgabe der bewiesenen Verwendung und der über das fortgesetzte Studium der Realschul-Gegenstände beigebrachten Belege, als Probezeit gelten zu lassen, oder eine weitere Probezeit festzusetzen.

#### perden, wofern sie sich §. 38. uga

In den Zeugnissen, welche den Lehrern entweder wegen Erlangung der definitiven Anstellung, oder wegen Beförderung von Haupt- und anderen Volksschulen zu Unter-Realschulen von den Schuldistricts-Aufsehern, beziehungsweise

izdajati, se mora razun njih opazene dalje izomike v učnih predelkih, zlasti tudi dokazana učna izurjenost, pokazana marljivost, pobožno, nravno in deržavljansko obnašanje primerno poterditi.

# sondern lauch als Lehrer quared bollo of prehoden Prehoden Anstellung

#### voing Lake tichtinkeit thatsachlich vi. 98c. 2 ca hat Nach Varlant dieser Dienste

Ker sedaj ni dosti učiteljev za spodnje réalne šole, se zavkazujejo sledeče prehodne odločbe:

- 1. V kandidatni kurz smejo perve tri leta spolnovaje ostale pogoje tudi tisti stopiti, kteri ne morejo sicer izkazati pogojev, predpisanih v §. 4, pa so vendar ali spodnjo realno šolo treh razredov z dobrim uspehom dokončali, ali pa kteri s preskušnjo za prejetje toliko vednosti predmetov, ktere se hočejo dalje učiti, izka-žejo, kolikor se jih zadobi po dokončani popolni spodnji realni šoli; ali pa zadnjič glede na kronovine, kjer še ni popolnih spodnjih realnih šol prinesejo posebno dobre spričevala čez dokončane spodnje realne šole dveh razredov.
- 2. Dokler ne bo v kurzih za izomiko, ki se imajo vpeljati vsled tega ukaza, izobraženih dosti kandidatov za učitelje v spodnjih realnih šolah, morajo še dalje obstati s tukajsnim razpisom 26. Avgusta 1853, št. 7853 \*) zavkazane preskušnje zastran prikladnosti, ktere se imajo vsako leto opravljati in one nadomestujejo posebne konkurzne preskušnje, predpisane §. 115 politične šolske uredbe. K tem preskušnjam se imajo, će so se oglasili kakor gre, sledeči pripušati:
- a) Tisti učitelji in podučitelji v javnih ali privatnih spodnjih realnih šolah, kteri so imeli pravico, podvreči se ravno omenjenim posebnim konkurznim preskušnjam za to, da bi ali kot učitelji zadobili končno službo, ali pa večjo plačo;
- b) tako imenovani štipendisti za risanje in tisti učiteljski kandidati, kteri imajo spričevala čez učni kurz, ki obstoji za spodnje realne šole v Pražki normalni glavni šoli; dalje
- c) tisti ki so dveletni preparandni kurz za glavne šole z izverstnim uspehom dokončali, ali ga pa še le bodo konec šolskega leta 1855, če izkažejo spričevala spodnje realne šole dveh razredov in nektere uke, ki zadevajo reči realne šole; zadojič

Volksschuten zweickselegte Dienstzeit, nuch Mussgabe der bewiesenen Verwendung und der über das fontgasetzle Stieding der Heidschul-Eegenständs beigebrachten Belege, als Probezeit gelten zu lassen, oder eine weitere Probezeit festzusetzen.

20 0

In dea Zeugnissen, welche den Lehrern entweder wegen Erlandung der definitiven Anstellung, oder wegen Beförderung von Haupt- und anderen Volks-

Schulen zu Unter-Reutschulen von den Schuldistricts-Aufschern, ibalirq vrag 110c (\*se

von den Schulen-Oberaufsehern, im Einvernehmen mit den Schuldirectoren auszustellen sind, ist nebst der wahrgenommenen Fortbildung derselben in den Lehrfächern, insbesondere auch die bewiesene Lehrgewandtheit, der an den Tag gelegte Berufseifer und das religiöse, sittliche und bürgerliche Verhalten angemessen zu bezeugen.

# Uebergangs-Bestimmungen.

#### opraviti preskusnjo, toda jih morujo ectioko zazunmvati, kolikor jih je debas za

In Berücksichtigung des gegenwärtigen Mangels an Lehrkräften für Unter-Realschulen werden folgende vorübergehende Bestimmungen getroffen:

- 1. Der Eintritt in den Candidatencurs ist vor der Hand für die Zeit von drei Jahren unter Festhaltung der übrigen Bedingungen auch denjenigen gestattet, welche sich zwar über die im S. 4 vorgezeichneten Bedingungen auszuweisen nicht vermögen, aber doch entweder eine dreiclassige Unter-Realschule mit gutem Erfolge absolvirt haben, oder sich durch eine Aufnahmsprüfung über solche Kenntnisse in jenen Gegenständen, denen sie sich weiterhin widmen wollen, ausweisen, wie sie durch die Absolvirung der vollständigen Unter-Realschule erlangt werden; oder endlich bezüglich jener Kronländer, in welchen noch keine vollständigen Unter-Realschulen bestehen, vorzüglich gute Zeugnisse über die absolvirte zweiclassige Unter-Realschule beibringen.
- 2. In solange bis durch die in Gemässheit dieser Verordnung einzuführenden Bildung scurse eine hinreichende Anzahl von Candidaten des Lehramtes an Unter-Realschulen herangebildet sein wird, haben die mit dem hierortigen Erlasse vom 26. August 1853, Zahl 7853\*), angeordneten jährlich abzuhaltenden Befähigungs-prüfungen, welche an die Stelle der im §. 115 der politischen Schulverfassung vorg eschriebenen speciellen Concursprüfungen getreten sind, fortzubestehen, und es sind zu denselben über gehörige Anmeldung zugelassen:
  - a) Jene Lehrer und Unterlehrer an öffentlichen oder Privat-Unter-Realschulen, welche behufs der Erlangung einer definitiven Anstellung als Lehrer, oder einer Beförderung auf besser dotirte Stellen, sich den soeben gedachten speciellen Concursprüfungen zu unterziehen berechtiget waren;
  - b) die sogenannten Zeichnungs-Stipendisten und jene Lehramts-Candidaten, welche mit Zeugnissen über den an der Prager Normal-Hauptschule für Unter-Realschullehrer bestehenden Lehrcurs versehen sind; ferner
  - c) jene, welche den zweijährigen Präparandencurs für Hauptschulen mit Auszeichnung vollendet haben, oder bis zum Ende des Schuljahres 1855 vollenden werden, wofern sie sich mit Zeugnissen über die zweiclassige Unter-Realschule und einige in das Gebiet der Realschule einschlägige Studien ausweisen; endlich

<sup>\*)</sup> Siehe denselben unten in der Beilage.

d) tisti, kteri izkažejo z šolskimi učnimi spričevali posebno prikladnost za realne šole, in kterim je deželna oblastnija spregledala spričevala čez doveršeni preparandni kurz.

S. 40.

V prejšnem paragrafu, odstavek 2, omenjenim kandidatom preskušnje je dopušeno, v prošnji, s ktero se oglase, imenovati tiste predmete, čez ktere hočejo opraviti preskušnjo; toda jih morajo saj toliko zaznamvati, kolikor jih je treba za samostalno učiteljsko službo v realni šoli dveh ali treh razredov.

### Realschuten werden folgende vorüber. 1402le Bestimmungen getraffen:

V kronovinah, kjer sedaj še ni škofijskih šolskih nadglednikov po politični šolski uredbi, jih mora v vseh v tem predpisu omenjenih primerlejih nadomestovati komisar, kterega škof odloči in naznani politični deželni oblastnii.

# mit gutem Erfolge ubsolvirt, haben, ofer sich durch eine Aufnstinnsprüfung über solche Kennikisse in jenen Gegenständen, denen sie sich weiterhin wieben wollen,

Ker doslej še ni druzih kot katolških višjih realnih šol, toraj po tem predpisu tudi ni posebnih kurzov za izomiko ne katolških učiteljev za realne šole, se morajo taki kandidati, ki so druge vere, tudi jemati v tiste kurze za izomiko, ki so odločeni za katolške kandidati. Samo po sebi se razumeva, da se v takem primerleju nimajo siliti k uku keršanskega navka in k pobožnim službam. Nasproti pa morajo, preden se dopuste k preskušnji prikladnosti, s spričevalom svojega duhovna, ali pa svojega verskega učitelja izkazati, da znajo dosti svoji verski nauk in da so spolnili dolžnosti pobožnosti, ktero spričevalo je treba omeniti v spričevalu prikladnosti.

corpresional resident forcurspraguages getreten sind, fortzubestehen, und

becengen.

es sind zu denselben über gehörige Anmeldung zugelassen:

a) Jene Lehrer und Unterlehrer un öffentlichen oder Privat-Unter-Realischulen,
welche behaß der Erlangung ziner desmilieur Anstellung als Lehrer; oder
einer Befürderung auf besser dotirte Stellen, sich den zoeben gedachten
speciellen Concursprüfungen zu wederzichen berechtiget waren;

b) die sogenannten Leichnungs-Stipendisten und jene Lehramts-Candidaten, welche mit Zaugnissen über den an der Prager Normal-Hauptschule für Unter-Realschallehrer bestehenden Lehreurs versehen sind; ferner

e) jene, welche den zweijährigen Präparandoneurs für Hauptschulen mit Auszeichaung vollendet haben, oder bis zum Ende des Schuljahres 1855 rollenden westen, wosern sie sich mit Leugnissen über die zweickassige Unter-Realschule und einige in das Gebiet der Realschule einzehlägige Studien ausweisen; endlich

d) jene, welche eine vorzügliche Tauglichkeit für das Real-Schulfah durch Studienzeugnisse nachweisen, und von der Beibringung des Zeugnisses über den zurückgelegten Präparandencurs durch die Landesbehörde dispensirt wurden.

#### S. 40.

Den im vorhergehenden Paragraphe, Absatz 2, erwähnten Prüfungscandidaten ist gestattet, in ihrem Anmeldungsgesuche selbst die Gegenstände zu benennen, aus denen sie die Prüfung ablegen wollen; nur haben sie wenigstens so viele zu bezeichnen, als zur Uebernahme einer selbstständigen Lehrerstelle an einer zwei- oder dreiclassigen Unter-Realschule erforderlich sind.

#### S. 41.

In den Ländern, in welchen bisher Diöcesanschulen-Oberaufseher im Sinne der politischen Schulverfassung noch nicht eingeführt sind, hat in allen in dieser Vorschrift angedeuteten Fällen anstatt derselben ein von dem Diöcesan-Bischofe zu bestimmender und der politischen Landesstelle zu bezeichnender Commissär zu interveniren.

#### S. 42.

Nachdem andere als katholische Ober-Realschulen bisher noch nicht bestehen, folglich auch für nicht katholische Realschullehrer eigene Bildungscurse nach dieser Vorschrift noch nicht errichtet werden können, so sind Candidaten, die einer anderen Confession angehören, auch in die für katholische Candidaten zu errichtenden Bildungscurse aufzunehmen. Es versteht sich von selbst, dass sie in solchem Falle zur Theilnahme an dem Religions-Unterrichte und den religiösen Uebungen der Candidaten nicht zu verhalten sind. Dagegen haben sie, bevor sie zur Befähigungsprüfung zugelassen werden, sich mit einem Zeugnisse ihres Seelsorgers, oder des für sie bestellten Religionslehrers, über ihre hinreichenden Kenntnisse in der Religion, und über die Erfüllung ihrer religiösen Obliegenheiten auszuweisen, von welchem Zeugnisse in dem Befähigungszeugnisse Erwähnung zu machen ist.

Soini andeleduik.

.sibe ?

Thun m. p.

### d) jene, welche eine itsonbaldirqolokyvirques Real-Schulfah durch

#### igung des Leuguisses über za učitelje v spodnjih realnih šolah. shehorde dispensirt

dne

18

vere, se je izobraževal v realni šoli v šolskih letih 18 rojen, in 18 za učiteljstvo v spodnjih realnih šolah, in je glede na svojo rabljivost in opravljeno končno preskušnjo Academ corheruchenden Puragraphe, Abser 2, oranhate: adhorar applications and the same

predmeti marljivost uspeh podpis učiteljev
iner zwei- oder dreielussigen Unter-Realischule erforderlich sind.
V kronovinab, ki s sedaj se n stroffeskilt jak sih nadgjednikuv so politica olski uredbi, jih mora v vseh v tem i franka curu nih primerlejih madomestass
In den Landern, in welchen bisher, Inwessanschulen-Theraufsehor im Sinn is politischen Schwloerfassung noch nicht, singefährt sind, hat in allen indiese mischrift asgedeuteten Egilen anstatt derschlost ein von dem Diöcesan-Rischof
u bestimmender und der politischen Laudesstella zu kereichnender Commissä u interveniren.
the handiday, the order of the second of the
Nachdein andere als haftolische Ober-Realschulen bisher noch nicht bestehen delich auch für wieht katholische Realschullehrer eigene Bildungscurse nach esser Vorsehrift noch nicht errichtet, werden können, so sind Candidaten, die werden kannen so sind Candidaten, die werden kannen so sind Candidaten a
richtenden Bildungseurse aufzunehmen. Es versteht sieh von selbst, dass sa

Njegovo razlaganje je

Nravno obnasanje po predpisih. bnis noshadnos uz thoin nestationa's est negativali nes

Glede na te razsodbe se kandidat spozna za prikladnega. učiti sledeče pred-

za prikladnega, učiti sledeče pred-

wellnung zu machen ist.

wurden.

Kenntnisse in der Religion, und über die Erfüllung ihrer religiösen Oblieger

v spodnjih realnih šolah

E. Egypt 182 182 20.

heiten austuweisen, von welchem Lougnisse in dem Befähigungsveugnisse Er-

Nadvodja ljudske šole

11

šolni nadglednik.

Vodja.

# Befähigungs-Zeugniss

für	Lehner	an	Unter-Realschulen.
	March 1997 - 1997 - 1997		CHECK - HECKE CO CHEECE IE.

Ta, die, Lyndespehörde	am -	18 su	Grenin 2. in Schiesten, 4. in
A. Maierskem, 9. Mo-	gion, ist an der Re	iolnograskem. ?	in den Schuljahren 18
skem in 13. Ashiskem	. na Daimatin	SI . BITOMPHE V	l hat mit Rücksicht auf seine Verwendung
und die bestandene Schlussprüf	ung folgende Urthei	le verdient:	and entroicing.
Gegenstünde	Fleiss	Erfolg	Unterschrift der Lehrer
diei der sehr rern	whiten August	der mil Happ	sebulen in Verbindung stehen
			Mer se je stevilo spednjik
y in vsled legal je ves	eiteljsker sluzbe	delia prazne di	mezilo, se imajo pogostoma p
naje odrejlovati pre	ini izi -;szeonie	blooked Adalasti	onkurznik preskusiny neba kie
			rei, moran uk molijo v ilstil savus za te stčilišar Majstėrs
			raviti te posanne konkurane
			se imaje v odječenih debi
va prosuje va prazu	obsti) potrebui	balding olevation	mayling ki hocejo zadobiti s
sjo sledede odloche:	bailed of such	inth solah glede	citeliske službe v spodujih res
ishen cetertega mazred	učiteljsker sk	lege furedber za	1. V S. 115 polices so
nerlejė, aka je uzpruž	ie za tiste pei	e so se dopuser	redpisane konkurzne preskusui
agair darkopea, 1. so	bo stein journe	to the production	jeha služba ze izpisana, air s
mestra se mora opris			testra pelvega salskega leta iti občus preskušnju prikladac
skih služber praznih			
Jahres 1858-54 west	ritet. Miz Ans	song des 2. Se	nudnih realnih solah.
Sein Vortrag ist	seine Gewandt	heit beim Unterrichte	or tem se mora, ako je a
Das sittliche Betragen w	ar den Vorschriften	ga preskušuja p	rej konee vageega soleke, same
Mit Rücksicht auf diese	Urtheile wird der	Candidat für	Stom 38 igus befähigt erklärt, au
regenaen Gegenstanaen			pricevala pribladoosti za omen reitelji, kreri so bili po dosto
an Unter-Realschulen in	ojaw in ils	e Unterricht zu erth	praviti, ako bi hoteli zadobiti
olkih razglasalas bil	po javah cas	orskim svetom	ija degoverne z zadernim del
Inspector der Volksschule	aur Ablegung		Schulen - Oberaufseher.

Director.

Enterscheif's der Lebrer

chalen - Phoryufacher.

### Berilog a la

#### k razpisu ministerstva za bogočastje in uk 2. Novembra 1854 (št. 32 dež. zak.)

na deželne oblastnije: 1. na Českem, 2. Moravskem, 3. Siležkem, 4. v Avstrii pod Anižo, 5. nad Anižo, 6. na Solnograškem, 7. Tirolskem, 8. Štajerskem, 9. Koroškem, 10. Krajnskem, 11. v primorju, 12. na Dalmatinskem in 13. Gališkem z Bukovino.

#### Za vse.

Ker se je število spodnjih realnih šol, zedinjenih z glavnimi šolami silno pomnožilo, se imajo pogostoma podeliti prazne učiteljske službe, in vsled tega je več
konkurznih preskušinj treba ktere ne glede na stroške, ki jih imajo odrajtovati prosivci, močno uk motijo v tistih šolah, ktere imajo opravljati te preskušnje, ter so
težavne za te učiliša. Ministerstvo za uk in bogočastje spozna toraj za dobro, odpraviti te posamne konkurzne preskušnje, ter odločiti namesti njih občne preskušnje,
ki se imajo v odločenih dobah z vsemi tistimi kandidati in učiteljskimi osebami
opravljati, ki hočejo zadobiti spričevalo prikladnosti, potrebno za prošnje za prazne
učiteljske službe v spodnjih realnih šolah glede na to se izdajo sledeče odločbe:

1. V §. 115 politične šolske uredbe za učiteljske službe četertega razreda predpisane konkurzne preskušnje so še dopušene za tiste primerleje, ako je izpraznjena služba že izpisana, ali se pa nje podelitev ne more odlagati do konca 1. semestra pervega šolskega leta 1853—54. Z začetkom 2. semestra se mora opraviti občna preskušnja prikladnosti saj v tistih kronovinah, kjer bo brez dvojbe dosti kandidatov za preskušnjo, ali, kjer je že nekoliko učiteljskih službe praznih v spodnjih realnih šolah.

Po tem se mora, ako je treba, konec tega semestra druga, in od te dobe naprej konec vsacega šolskega leta preskušnja prikladnosti opraviti.

- 2. Tej preskušnji se morajo podvreči tisti kandidati, kteri še nimajo nobenega spričevala prikladnosti za omenjene spodnje realne šole, kakor tudi učitelji in podučitelji, kteri so bili po doslej veljavnih predpisih dolžni konkurzno preskušnjo opraviti, ako bi hoteli zadobiti učiteljsko službo ali pa večjo plačo.
- 3. Kdaj se imajo vsako leto te preskušnje opravljati, to bode deželna oblastnija dogovorno z zadevnim duhovskim svetom po javnih časnikih razglašala.

## dinost. Deželna oblastnija lodločar, gija il inis B ima preskušuja upravljatil

zu dem Erlasse des Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 2. November 1854 (Nr. 32 des Landesregierungs-Blattes),

an die Landesbehörden: 1. in Böhmen, 2. in Mähren, 3. in Schlesien, 4. in Niederösterreich, 5. in Oesterreich ob der Enns, 6. in Salzburg, 7. in Tirol, 8. in Steiermark, 9. in Kärnten, 10. in Krain, 11. im Küstenlande, 12. in Dalmatien und 13. in Galizien sammt Bukowina.

## ilstega časa unerci opravljali nabone. Alle pravletki jaka slazbe na v kaki javana kan a gulali

Bei der sehr vermehrten Anzahl der mit Hauptschulen in Verbindung stehenden Unterrealschulen treten häufige Besetzungsfälle erledigter Lehrerstellen, und in Folge dessen öftere Concursprüfungen ein, welche, abgesehen von den Unkosten, die sie den Bewerbern verursachen, viele Störungen im Unterrichte an den mit diesen Prüfungen beauftragten Schulen herbeiführen, und für diese Anstalten eine harte Belästigung bilden. Das Ministerium für Cultus und Unterricht findet sich daher bestimmt, diese vereinzelten Concursprüfungen aufzuheben, und an deren Stelle allgemeine, in bestimmten Zeiträumen wiederkehrende Prüfungen für alle jene Candidaten und Lehr-Individuen, welche sich mit dem zur Bewerbung um erledigte Lehrerstellen an Unterrealschulen erforderlichen Befähigungszeugnisse versehen wollen, treten zu lassen. In dieser Absicht werden nachstehende Bestimmungen bekannt gegeben:

1. Die im S. 115 der politischen Schulverfassung für Lehrerstellen der vierten Classe vorgeschriebenen Concursprüfungen werden noch für jene Fälle, wo die Besetzung der erledigten Stelle entweder schon ausgeschrieben ist, oder nicht verschoben werden kann, bis zum Schlusse des 1. Semesters des nächsten Schuljahres 1853-54 gestattet. Mit Anfang des 2. Semesters ist eine allgemeine Befähigungsprüfung wenigstens in jenen Kronländern, wo auf Prüfungs-Candidaten sicher gerechnet werden kann, oder wo bereits einige Lehrerstellen an Unterrealschulen offen sind, abzuhalten.

Sodann hat, in soferne das Bedürfniss dafür vorhanden ist, am Schlusse dieses Semesters eine zweite, und von da an, zu Ende eines jeden Schuljahres, die Befähigungsprüfung stattzufinden.

- 2. Dieser Prüfung haben sich sowohl die Candidaten, welche noch kein Lehrbefähigungs-Zeugniss für die gedachten Unterrealschulen besitzen, als auch jene Lehrer und Unterlehrer, welche nach der bisher bestandenen Vorschrift behufs der Erlangung einer Anstellung als Lehrer oder einer Beförderung auf einen besser dotirten Posten zur Ablegung einer Concursprüfung verpflichtet waren, zu unterziehen.
- 3. Die Abhaltung dieser jährlichen Prüfung wird von der Landesbehörde im Einverständnisse mit dem betreffenden Consistorium durch die öffentlichen Blätter verlautbart.

- 4. Deželna oblastnija odločuje, kje in kako se ima preskušnja opravljati.
- 5. Kandidati, kteri dobe dobro spričevalo pri teh preskušnjah, imajo tri leta pravico, prositi za vsako prazno službo, za ktero so bili za prikladne spoznani. Ako kak kandidat ni te tri leta dobil nobene službe v kaki spodnji realni šoli, mora preskušnjo zopet opraviti in je dolžen, izkazati, koga je med tem delal, in če ni imel dela v kaki šoli, s kterimi uki je svojo izomiko za učiteljstvo dopolnil.

Te izkaze morajo tudi tisti kandidati prinesti, kteri so že prej kot pred enim letom doveršili pedagogični učni tečaj za glavne in spodnje realne šole, in niso od tistega časa naprej opravljali nobene djanske učiteljske službe ne v kaki javni šoli niti v kaki preskušeni privatni učilnici.

- 6. Kandidati, kteri se hočejo podvreči preskušnji prikladnosti, morajo priložiti svoji prošnji, s ktero se oglase pri deželni oblastnii, kerstni in rojni list, spričevala čez nravno obnašanje in službo, če so kako imeli, spričevala čez uke in saj čez preparandni kurz, kterega morajo z izverstnim uspehom za glavne šole doveršiti. Spričevalo čez doveršeni preparandni kurz sme deželna oblastnija samo v posamnih primerlejih spregledati, ako kandidat preskušnje izkaže z učnimi spričevali posebno prikladnost za realne šole.
- 7. Deželni oblastnii gre pravica, ne pripušati nekterih kandidatov k preskušnji, ako ne izkažejo zadostno svojega nravnega obnašanja ali pa okolšine, da so pripravljeni za-njo.
- 8. Kandidati so dolžni v prošnji, s ktero se oglasé za preskušnjo, zaznamvati tiste predmete, čez ktere hočejo opraviti preskušnjo. Njih pa mora saj toliko biti, kolikor jih je treba za kako tako imenovano gramatično ali tehnično učiteljsko službo.
- 9. Pri preskušnji mora kandidat saj pokazati, da je popolnoma prikladen za spodnje realne šole dveh razredov. Kandidati, kteri nimajo te prikladnosti, morajo še eno leto svojo izomiko dopolnovati.
- 10. Pri preskušnji, zlasti pri ustni, morajo biti nazoči nadvodja ljudskih šol

#### sicher gerechnet gentlen an Bakovine nebrestellen an Unter-

in če ta še ni imenovan, zaupanja vreden mož kot vladni komisar, kterega izbere deželna šolska oblastnija

dieses Semesters eine zweile, und von da an, zu Ende eines jeden Schuljahren,

die Refähigungsprüfung stattzufinden, wie auch eine indaben üben des 2. Dieser Prüfung haben sieh sowohl die Candidaten, welche noch kein Lehrbefähigungs-Leugniss für die gedachten Unterrentschulen besitzen, als auch jene Lehrer und Unterlehrer, welche nach der bisher bestandenen Vorsehrift behufs der Erlangung einer Anstellung als Lehrer oder einer Refärderung auf einen besser dotirten Posten zur Ablegung einer Concursprüfung verpflichtet waren, zu unterziehen.

 Die Abhaltung dieser jährlichen Prüfung wird von der Landesbehörde im Einverständnisse mit dem betreffenden Consistorium dweh die öffentlichen Blätter verlauburt.

- 4. Die Landesbehörde bestimmt den Ort, wo die Prüfung abzuhalten, sowie die Art und Weise, wie dabei vorzugehen ist.
- 5. Candidaten, welche ein günstiges Zeugniss bei diesen Prüfungen erhalten, sind auf die Zeit von drei Jahren berechtiget, sich um jede offene Stelle, für welche sie als lehrbefähiget erklärt wurden, zu bewerben. Hat ein Candidat während der drei Jahre keine Anstellung bei einer Unterrealschule erhalten, so hat er die Prüfung zu erneuern, und ist verpflichtet nachzuweisen, wie er sich in der Zwischenzeit beschäftiget, und wenn er nicht bei einer Schule in Verwendung stand, durch welche Studien er seine Bildung für das Lehrfach vervollständiget habe.

Diese Nachweisung haben auch jene Prüfungs-Candidaten beizubringen, welche den pädagogischen Lehreurs für Haupt- oder Unter-Realschulen vor mehr als Einem Jahre vollendeten, und seitdem weder an einer öffentlichen Schule, noch an einer bewährten Privat-Lehranstalt im praktischen Lehrfache Dienste leisteten.

- 6. Candidaten, welche sich der Befähigungsprüfung unterziehen wollen, haben ihrem bei der Landesbehörde einzubringenden Anmeldungsgesuche nebst dem Taufoder Geburtsscheine, ihrem Moralitäts- und allenfälligen Dienstzeugnisse, die Zeugnisse über ihre Studien und wenigstens über den mit ausgezeichnetem Erfolge für Hauptschulen zurückgelegten Präparanden-Curs beizuschliessen. Von der Beibringung des Zeugnisses über den zurückgelegten Präparanden-Curs kann nur in einzelnen Fällen, wo der Prüfungs-Candidat eine vorzügliche Tauglichkeit für das Realschulfach durch seine Studienzeugnisse darthut, die Landesbehörde dispensiren.
- 7. Der Landesbehörde steht das Recht zu, einzelnen Prüfungs-Candidaten, welche sich entweder über ihr moralisches Verhalten, oder über ihre Vorbereitung nicht genügend auszuweisen vermögen, die Zulassung zur Prüfung zu verweigern.
- 8. Die Prüfungs-Candidaten sind verpflichtet, in ihrem Anmeldungsgesuche jene Gegenstände zu bezeichnen, aus welchen sie die Prüfung bestehen wollen. Es müssen deren wenigstens so viele sein, als zur Uebernahme einer sogenannten gramma tischen oder technischen Lehrerstelle erfordert werden.
- 9. Der durch die Prüfung zu ermittelnde Grad der Lehrbefähigung muss wenigstens die vollständige Eignung für Unter-Realschulen von zwei Jahrgängen erreichen. Candidaten, welche die Befähigung in diesem Masse nicht besitzen, sind zur Vervollständigung ihrer Bildung auf Ein Jahr zurückzuweisen.
- 10. Der Prüfung, insbesondere der mündlichen, haben der Volksschulen-Inspector

#### für Galizien und Bukowina

und so lange ein solcher noch nicht ernannt ist, ein von der Landesschulbehörde zu bestimmender vertrauungswürdiger Mann als Regierungs-Commissär

in škofijski šolski nadglednik, ako bi pa bil ta zaderžan, po ordinariatu izvolen iz-52 Candidaten, welche ein gunstiges Leugniss praševavni komisar. Izdane spričevala morata oba podpisati.

11. Učitelji in podučitelji v službi kteri namesti dosedajne konkurzne preskušnje, opravijo z dobrim uspehom preskušnjo prikladnosti, so praviloma vsake druge preskusnje oprostjeni, ter jim je dopušeno, prositi na podlagi zadobljenega dobrega spričevala za kako pravo učiteljsko službo ali pa za večjo plačo, ako morajo izkazati kako priporočivno spričevalo. To velja tudi za kandidate, kteri preskušnjo prikladnosti z dobrim uspehom opravijo, in med omenjenimi tremi leti zadobe kako službo kot podučitelji ali pravi učitelji.

Samo tisti učitelji, kteri učiteljstvo zapuste za dalj časa in se ga zopet lotijo, morajo praviloma novo preskušnjo opraviti.

- 12. Zavkazane letne preskušnje prikladnosti imajo obstati, dokler se ne bo kako drugače izdatno skerbelo za izomiko prikladnih kandidatov za učiteljske službe v spodnjih, z ljudskimi šolami zedinjenih realnih šolah.
- 13. Potem, ko bodo vpeljane letne preskušnje prikladnosti, ima nehati razpisovanje dosedajnih konkurznih preskušenj za posamne prazne službe in v tistih kronovinah, kjer je dosti prikladnih kandidatov, se morajo namesti njih razpisovati konkurzi prošenj za prazne učiteljske službe.

in einzelnen Fällen, wo der Profungs-Candidut eine verzügliche Tauglichkeit für das Ronischulfach durch seine Stuc Beenquisse darthut, die Landesbehörde

Razpis c. k. kupčijskega in dnarstvenega ministerstva 23. Novembra 2. Der Landesbehörgle, steht das Egibt zu, einzelnen Prüfungs-Candikaten.

walche sich entreder über ihr moralisches Verhalten, oder über ilte Vorbereiki naznanja odpravo prepovedi izvožnje in prevožnje orožja in streliva v Moldavio in Vlaiko.

(Je v derž. zak. XCVIII. deln, št. 300, izdanim in razposlanim 27. Novembra 1854).

Z Najvisjim dovoljenjem Nj. c. k. Apostolskega veličanstva se daje na znanje, da se dne tega razglasa odpravi prepoved izvožnje in prevožnje orožja in streliva čez avstrijanske deržavne meje proti knežijama Moldavski in Vlaški.

Glede na druge strani pa se veljajo odločbe ministerialnega razpisa 31. Maja 1854 (derž, zak. del XLVIII, st. 135. leta 1854\*) primitalion sin enstapinado

erreirlierrentnerginna welche die Befühigung in diesem Masse nicht besitzen.

sind zur Vervollständigung ihrer Bildung auf Ein Jahr zurückzuweisen. 10. Ber Prufung, insbesondere der mündlichen, haben der Volksschulen-

Inspector

für Galizien und Bukawing

und so tange ein solcher noch nicht ernannt ist, ein von der Landesschulbehörde

<sup>\*)</sup> Dež. vl. list za Krajnsko, pervi razdelk, XXVI. del, št. 154, leto 1854.)

#### für Alle

und der Diöcesan-Schulen-Oberaufseher, oder in dessen Verhinderung ein vom Ordinariate ernannter Prüfungs-Commissär beizuwohnen.

Die auszustellenden Zeugnisse sind von Beiden zu unterzeichnen.

- 11. Angestellte Lehrer und Unterlehrer, welche die an die Stelle der bisherigen Concursprüfung tretende Befähigungsprüfung mit gutem Erfolge bestehen, sind in der Regel jeder weiteren Prüfung enthaben, und es ist ihnen gestattet, auf Grund des erlangten günstigen Zeugnisses um die Verleihung einer wirklichen Lehrerstelle, oder um die Beförderung auf einen besser dotirten Posten einzuschreiten, sowie sie sich mit einem empfehlenden Dienstzeugnisse auszuweisen vermögen. Dies gilt auch von den Candidaten, welche die Befähigungsprüfung gut bestehen, und während der gedachten drei Jahre eine Anstellung als Unterlehrer oder wirkliche Lehrer erlangen. Nur jene Lehr-Individuen, welche das Lehrfach auf eine längere Zeit verlassen und zu demselben wieder zurückkehren wollen, haben in der Regel eine neue Prüfung zu bestehen.
- 12. Die angeordneten jährlichen Befähigungsprüfungen haben so lange zu bestehen, als nicht auf eine andere Weise für die Heranbildung befähigter Candidaten für den Lehrdienst an den mit der Volksschule in Verbindung stehenden Unter-Realschulen ausreichend gesorgt sein wird.
- 13. Nach Einführung der jährlichen Befähigungsprüfungen hat es von den Ausschreibungen der bisherigen Concursprüfungen für die einzelnen erledigten Stellen sein Abkommen, und es haben an deren Stelle Concurs-Ausschreibungen zur Bewerbung um erledidigte Lehrerposten in jenen Kronländern, in welchen auf durch die Befähigungsprüfung hiefür geeignete Candidaten gezählt werden kann, zu treten.

#### 33.

Erlass des k. k Handels- und Finanzministeriums vom 23. November 1854,

die Aufhebung des Verbotes der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Munition nach der Moldau und Walachei betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesets-Blatte, XCVIII. Stück, Nr. 300. Ausgegeben und versendet am 27. November 1854.)

Mit Allerhöchster Genehmigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät wird zur öffentlichen Kenntniss gebracht, dass mit dem Tage dieser Kundmachung das Verbot der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Munition in der Richtung über die österreichische Staatsgränze gegen die Fürstenthümer Moldau und Wallachei aufgehoben wird.

In den übrigen Richtungen bleiben die Bestimmungen des Ministerial-Erlasses vom 31. Mai 1854 (Reichs-Gesetz-Blatt, Stück XLVIII, Nr. 135, vom Jahre 1854) \*) noch fortan in Wirksamkeit.

Baumgartner m. p.

<sup>\*)</sup> Landes-Regierungsblatt für Krain. Erster Theil. XXVI. Stück, Nr. 154. Jahr 1854.

und der Diöcesan-Schulen-Oberaußeher, oder in dessen Verhinderung ein vont Ordinariate ernunnter Prüfings-Commissär beizuwohnen.

Dig auszustellenden Zeugnisse sind von Reiden zu unterzeichnen. Inve-

Razpis c. k. ministerstev dnarstva, notranjih opravil in najvišje policijske sind in der Regel jeder, 1854, Novembra 1854, auf

ki naznanja vpeljavo posebne kontrole potnih listov zavolj tega, da bi se zadušil kontrabant na Beneškem in deloma v ondešnem mejnem okraju.

vermögen. (1881, ardmevolt. 75, minalsogsaz, ni minalsi, 1895, 18, 1119) X. Ass 1576h N. 91) ugsprüfung gut bestehen, und während der gedachten drei Jahre eine Anstellung als Unterfehrer oder wirkliche Lahrer erlangen. Nur jene Lehr-Individuen, welche das Lehrfach auf eine längere Leit verlassen und zu demselben wieder zurückkehren wollen, haben in der Regel eine ne<u>ue Prüfu</u>ng zu bestehen.

- 12. Die angeordneten jährlichen Befahigungsprüfungen haben so lange zu bestehen, als nicht auf eine andere Weise fur die Heranböldung befähigter Candidaten für den Lehrdienst an den mit der Volksschule in Verbindung stehenden.
  Unter-Realschulen ausreichend gesorgt sein wird.
- 43. Nach Einführung der jährlichen Befähigungsprüfungen hat es von dem Ausschreibungen der bisherigen Concursprüfungen für die einzelnen erledigten Stellen sein Abkommen, und es haben an deren Stelle Concurs-Ausschreibungen zur Bewerbung um erledidigte Lührerposten in jenen Kronlandern, in welchen auf durch die Befähigungsprüfung hiefür geeignete Candidaten gezählt werden kann, zu treten.

33.

Briass des k. k Handels- und Finanzministeriums vom 23. November

die Aufhebung der Verbater der Ins- auf konrekfahr von Baffen und Munition nach der Moldau und Balachei betreffend.

(Enthalten im Reiche-Geselv-Blatte, XCVIII, Stück, Nr. 300, tusgegeben und verzendet am 27, November 1834.)

Mit Allerhächster Genehmigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät wird zur öffentlichen Kenntniss gebracht, dass mit dem Tage dieser Kundanachung das Verbot der Aus- und Durchfuhr von Waffen und Munition in der Richtung über die österreichische Staatsgrünze gegen die Fürstenthumer Moldun und Wallachei aufgehoben wird.

In den übrigen Richtungen bleiben die Bestimmungen des Ministerfal-Erlasses vom 31. Mai 1854 (Reichs-Qesetz-Blatt, Stück XLVIII, Nr. 135, vom Jahre 1854) \*) noch sortan in Wirksamkeit.

Beaugeriner m. p.

<sup>\*)</sup> Landes-Regierungsblatt für Kruin, Errier Theil, XXVI. Stück, Nr. 154. Ishr 1854.

Landes - Regierungsblatt

34.

Erlass der k. k. Ministerien des Innern und der obersten Polizeibehörde vom 23. November 1854,

betreffend die Einführung der besonderen Post-Controle zur Verhinderung des Schleichhandels in Venedig und einem Theile des dortigen Gränzbezirkes.

(Enthalten im Reichs-Gesetez-Blatte, XCVIII. Stück, Nr. 299. Ausgegeben und versendet am 27. November 1854.)

Dezelni vladni list

krajusko vojvodino.

X. Dél. VII. Técai 1855.

Isdan in rasposine 5. Aprila 1855.

Emilianch. Druck von Rosalis Eger & SoAn. — V Ljubljani, Nationila Rosalis Eger in a le

3.6

Erlass der k. k. Ministerien des finern und der obersten Polizelbehörde rom 22. November 1854,

hetreffend die Linfahrung der besonderen Post-Controle zur Verhinderung des Schleichhandels in Venedig und einem Theile des dertigen Gränzbezirkes.

Diestration in Reichs-Geseton-Blatte, ACVIII. Stuck, Nr. 209, Ausgehoben und vernendel um 27. November 1884.)